

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



VAT reg no.: DE291636029

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovial/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

DAP Modugno

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36717479

4 Data spedizione/
Shipping Date

26.03.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

91001509

VAT reg no.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003885301

10 Vs rif. /
Your Reference

413

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

PJSFAH-PLL5
Fruzsina Sipos

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

198933

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

SELF-COLLECTOR /
Autocarro/ P.to assegnato

20 Franco/
Free

X

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
499,0 kg

Assegnato/
Not Free

Netto/Net

419,8 kg

21 Imballo/
Packing

32 x KLT 4314, 2 x 0000SON

22 Rif spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180223028 - 500 P160480 25 376

27 Pos.

28 Cod art.destinatario /
Receiver Part No.

10 9000112573

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

F-563739.04.RTR1-H84#S
Cuscinetto a rulli conici
083563415-4350-10

30 Quantità /

1.920

31 Unità

mis. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

Carico / Batch

550003885301

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0033561524 1.920 PZ

Ursprungsland / Country of origin
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Ungheria
INGEGNERIA MERCE

Quantità dichiarata: 1920

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: C

Conformità alle schede d'imballo: NO

Data controllo: 28/03/2019

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing	Description	Nr. Kanban
1	900341	209,9 KG	249,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	Mat. No. 083563415-4350-10 Quantity: 960 PZ	
2	900342	209,9 KG	249,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	Mat. No. 083563415-4350-10 Quantity: 960 PZ	

Gestione beni in prestito

32 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

2 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 36717479

Datum/Date: 26.03.2019

soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1-15 und 21, 22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)...		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF N° 2019/31050	
FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.		A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)...		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)...	
Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4		OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.	
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)...		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)...	
helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy			
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date)...		18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...	
helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-03-26			
5 Mellékelt okmányok Annexed documents...			
Szállító:			

Veszélyes árukat az esetleges bizonyítékokon kívül a rovat utolsó sorában beírni az oszlop, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe

6	7	8	9	10	11	12
Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	Statistikai szám Statistiknummer	Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat Volume Umfang
2496 pc	2	colli	Csapágygyuru F-563739.04.LTR1-H8	84829900	324	
1920 pc	2	colli	Kúpgörgös csapágy F-563739.04.RTR1	84822000	516	
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe					sum: 840	

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Fizetendő To be paid by...	Feladó Sender...	Pénznem Currency...	Átvevő Consignee...
FAG Mo Ip Kft. sajtózárra nélkül.				

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen	20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen
	bérmertve, freight paid, frei bérmertestítés nélkül, freight to be paid, unfrei	

21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in	Debrecen 2019-03-26 am 20 on	24 Az áru átvételének dátuma Goods received Date of Gut empfangen Datum
		2019-03-26 2019-03-26 Modugno (BA)

22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender	23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier	
Sándor Antal 000012742 00000003-5030024	OPTIMUS 92 KFT Nagy Pál u. 8. 4028 Debrecen Adószám: HU1143110 (-2-09)	
25 Jármű Vehicle...	Rendszám Registration numb...	Rakomány Useful load...
	PSW-644	

28 MAR 2019
Az átvevő aláírása és bélyege
Signature and stamp of the consignee
Vernica su qualità e quantità